

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **52 (1943)**

Heft 25

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

que ceux consentis aux hôtes de l'Hôtel-Plan, à tous ses autres clients, qu'il s'agisse de clients privés ou voyageant en Société, ou encore d'hôtes envoyés par d'autres agences de voyages.

Nous considérons naturellement cette clause du contrat avec l'Hôtel-Plan comme déloyale. Elle est non seulement contraire aux usages en vigueur dans l'hôtellerie, mais aux prétentions normales des voyageurs et aux droits des hôtes. Cette clause du contrat de l'Hôtel-Plan est une très grave restriction à la liberté et nous ne pouvons l'admettre.

Nous prions donc instamment nos membres de supprimer cette clause qui figure sous chiffre 10 de la formule de contrat, ou mieux encore, de renoncer entièrement à conclure de tels contrats avec l'Hôtel-Plan.

Prévenante attention de la Caisse suisse de voyage

L'administration de la Caisse suisse de voyage vient de prendre la décision d'abaisser à 5% le taux de la commission sur les bons de voyage, taux qui était jusqu'à présent de 7%, et cela à partir du 31 juin 1943. Cette sympathique mesure est d'autant plus réjouissante qu'elle est due unique-

ment à la propre initiative de la Caisse suisse de voyage qui a voulu ainsi spécialement tenir compte de la situation dans laquelle l'hôtellerie se trouve aujourd'hui. Cette mesure ne manquera pas d'avoir d'heureuses répercussions sur les bonnes relations qu'entretiennent déjà la Société suisse des hôteliers et la Caisse suisse de voyage, et de provoquer encore une plus forte occupation des 821 hôtels qui collaborent déjà avec cette institution suisse qui réunit à l'heure actuelle plus de 62,000 membres.

Cartes touristiques comme décoration murale

Les lecteurs de la presse quotidienne auront certainement remarqué la série d'annonces illustrées publiées par l'Office central suisse du tourisme et qui étaient destinées à faire de la propagande pour nos diverses régions de tourisme. Il s'agissait de vues à vol d'oiseau rendues judicieusement vivantes, ou de cartes de géographies, animées par des dessins mettant en évidence les particularités de la dite région et éveillant l'intérêt en sa faveur. Ces dessins sont dus à la plume de M. Otto Müller et viennent d'être publiés en grand format et en diverses couleurs. Cela

permet de saisir sans effort tous les détails de ces cartes et de jouir pleinement des dessins humoristiques qu'elles contiennent parfois.

C'est donc une belle série de cartes murales que l'on peut se procurer auprès de l'Office central suisse du tourisme à Zurich et qui trouveront leur place dans tous les vestibules d'hôtels, salles de lecture etc. En effet, les hôtes les regarderont certainement avec plaisir, comme ce fut le cas des visiteurs de la Foire de Bâle où ces cartes étaient exposées. Il y a là un excellent moyen de rappeler, sous une forme résumée, aux hôtes qui attendent ou qui sont inoccupés, les caractéristiques, les monuments intéressants, les coutumes et les costumes d'une région, en un mot de faire vivre une région sous leurs yeux par une simple carte murale.

Nice. M. Braun comptait encore de nombreux amis à Genève où il avait été jadis directeur de l'Hôtel Richemont. Dans l'hôtellerie française, c'était une personnalité très connue, et qui faisait grandement honneur à notre pays. Son hôtel, remarquablement situé près de la promenade des Anglais, comptait dans sa clientèle nombre d'hôtes illustres, parmi lesquels la reine de Roumanie, le roi de Danemark et sa famille, et surtout le roi de Suède qui en fut pendant plus de vingt-cinq ans l'un des plus fidèles clients. M. Braun était même devenu un ami personnel de Sa Majesté Gustave V.

Le défunt était âgé de 76 ans. Il avait subi une grave opération il y a un an et semblait se rétablir lorsque son état s'aggravait soudain, il mourut.

Nécrologie

F. C. Braun †

On vient d'apprendre à Genève la nouvelle du décès de M. François-Charles Braun, propriétaire de l'Hôtel d'Angleterre et de Grande-Bretagne à

NEUCHÂTEL CHÂTENAY
la marque des bons hôtels...

"Moderniser" ne suffit pas!

Moderniser n'est pas tout. Il importe de le faire bien.

Il est reconnu qu'une ambiance moderne attire la clientèle, mais encore importe-t-il de donner à chaque établissement le cachet qui lui convient. Moderniser ne veut pas simplement dire remplacer ce qui existait. Seule une maison groupant des collaborateurs animés du désir de rechercher toujours la meilleure formule, saura vous dire ce qui convient exactement à votre cas particulier.

Demandez conseils et devis à une maison de confiance spécialisée depuis 1863 dans l'installation et la modernisation des hôtels, cafés, bars, restaurants et carnets.

ALBERT HELD & C^{IE} S.A.
MONTREUX

Références dans toute la Suisse

Held ne crée que des ensembles harmonieux

Wenn forellen blau, dann Blausee Forellen

Forellenzucht Blausee Blausee Berner Oberland Tel. 800 92 u. 800 94

Gesucht

zu baldigem Eintritt in Jahresstellung nach Lugano: jüngere, gesunde

Tochter

für die Küche, Gelegenheit, das Kochen und Backen zu erlernen. Offerten unter Chiffre Z. 5252 Publicitas Lugano. Photo beifügen und Alter angeben.

Hotel-Restaurant in Zürich sucht als Aide de Patron bestausgewiesenen **Hotelier-Restaurateur** Aust. Off. m. Zeugnis, u. Photo unt. Chiffre OFA 427Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürichhof.

Bier-Zeitung No 3

Über das Flaschenbier.

Auch das Flaschenbier muss sachgemäss behandelt und kredenziert werden. Was beim Fassbier über die Temperatur gesagt wurde, gilt natürlich auch für das Flaschenbier. Eine niedrige Lagertemperatur (allerdings nie unter 2°, sonst Kälteerübung) ist für das Flaschenbier besonders wichtig, weil es durchschnittlich länger aufbewahrt werden muss, als das Fassbier.

Um auch beim Flaschenbier einen schönen Schaum zu erzielen, ist, neben peinlich sauberen Gläsern (jede Spur von Fett zerstört den Schaum), richtiges Einschenken notwendig. Die Flasche soll möglichst nahe an das Glas gehalten werden, und das Bier soll ruhig der Glaswand entlang rinnen. Plätschern und Glucksen ist zu vermeiden.

Das Bier ist lichtempfindlich. Bier, das ungeschützt der Sonne ausgesetzt wird, erhält einen unangenehmen „Lichtgeschmack“. Die Brauereien verwenden deshalb für das Flaschenbier Flaschen aus dunklem Glas.

Für Gartenwirtschaften ist die Verwendung von Steinkrügen empfehlenswert.

Je gepflegter der Bierausschank, desto höher der Umsatz und desto grösser Ihr Verdienst!

U. B. KOCH
VORMALS KOCH & UTINGER CHUR

offert äusserst vorteilhaft

Closeetpapiere in Rollen und Paketen

Officepapiere, Schrankpapiere in Bogen und Rollen, mit und ohne Dessins

Plattenpapiere

On se souvient plus longtemps de la qualité que du prix. Achetez vos bons vins rouges chez

BLANK & C^o - Vevey

la maison des vins rouges fins.

Couponfeeie Waschmittel

Ersatzwaschmittel „K 11“

Bleichsoda offen oder in Paketen

BEKO-Spülmittel offen oder in Paketen

Seifen- u. Waschmittel nach Coupons

KELLER & C^{IE}, KONOLINGEN
Chemische und Seifenfabrik Stalden

Wegen Nichtgebrauch günstig zu verkaufen 1 elektrischer

Backofen

Fabrikat Bachmann & Kleiner, Zürich, Baujahr 1938, 380/220 Volt, 15 kW, 3 teilig, Innenmass der Backräume 92 x 54 x 20, Aussenmass des Ofens 95 x 115 x 200, speziell geeignet für Konditoreien und Hotels. Anfragen unter Chiffre B. O. 2007 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Zur Pflege von Böden u. Tulaid nur die anerkannt erstklassige

„Unikum“-Bodenwischse

In Vorkriegsqualität. Sparsam und haltbar. — Gratismuster und Offerte bei

KARL FRICK, Fabrik chem. techn. Produkte, STANS

Oeffentliche Verwaltung sucht Hotels und Pensionen mit Schlaf- und Aufenthaltsräumen für minimal 100 Personen

zu mieten.

In sich abgeschlossene, alleinstehende Betriebe, nicht über 1000 m ü. M., mit Land für Gemüsebau bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z. L. 2013 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Zu verkaufen in Aarau (Waffenplatz)

Hotel-Liegenschaft

mit ca. 15 Betten, Wohnung und sehr gut gehendes Restaurant. Zentrale Geschäftslage. Günstige Gelegenheit für tüchtige Geschäftsleute. Offerten unter Chiffre P 22149 On an Publicitas Aarau.

Strebsame, 32-jährige Tochter, im Hotelfach versiert, sucht Stelle als

Gérintant, Directrice, Gouvernante, Sekretärin

in Jahresbetrieb. Suchende befindet sich in ungekündigter Stellung. Offerten unter Chiffre E. L. 2028 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Jeune couple expérimentés, excellentes, références cherche

direction ou gérance

d'un bon café restaurant en ville ou sur bon passage évent. location. Offres détaillées sous chiffre T.R. 2027 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

Blumen für Balkon und Garten

offert billigst Gärtnerei Bilanz, Thun, Lerchenfeld. — Tel. 234 13.

Blumen für Balkon und Garten

offert billigst Gärtnerei Bilanz, Thun, Lerchenfeld. — Tel. 234 13.

Brüner Forelle

Gesetzt geschützt

Von prominenter, fachmännischer Seite erhalten wir kürzlich die Nachricht, dass anlässlich eines grossen, feinen Banketts

Gesucht per sofort in grosses Passantenhotel n. Zürich

Zimmermädchen-Tournante

Etagen-Portier

Saalfodler m. Barkennissen

Glätferin, jüngere

Mangemädchen

Offerten unter Chiffre D. R. 2029 a. d. Hotel-Revue, Basel 2.

39 jähriger, absolut zuverlässiger

Badmeister-Masseur

mit guten Fachkenntnissen, sprachenkundig und gut präsentierend sucht Engagement nach Über-einkommen. Offerten unter Chiffre G. N. 2031 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

TRUITES DE RIVIERE BLAU serviert wurden, welche nahezu ungenussbar waren, wobei es sich ohne Zweifel um die dänische, teilweise gefrorene, tote Elstforelle handelte.

Wenn Sie Forellen benötigen, so liefern wir Ihnen aus unseren Quellwasser-Kanälen eine Forelle, welche die feinsten Fischforelle an Qualität nicht nachsteht, den verwhöhtesten Gaumen befriedigt.

Wir liefern prompt jede gewünschte Sortierung von 140-300 Gramm-Stückgewicht, lebend unter Garantie lebender Ankunft, ferner die überall anerkannte, beliebte Spezialität, unsere

küchenfertige Forelle

garantiert tief blau werdend, in strammer Eis-Korbpackung.

Neuheit: Unsere ganz delikate schmeckenden, haltbaren, geräucherten Forellen.

Mit höflicher Empfehlung

ADOLF GROPP A.G., BRUNNEN

Forellenzuchten Telefon 80 (Schwyz)

Gesucht in mod. Kleinhotel (Graubünden) für Juli/August tüchtige, erfahrene

Gouvernante und Saalfochter

Offerten m. Photo u. Zeugnisfotos an Jac. Menn, Mühlebachstrasse 47, Zürich.

Gesucht von Erstklasshotel in Zürich in Jahresstelle energische und routinierte

Office- und Küchen-Gouvernante

Bewerberinnen belieben Offerten mit Zeugnis-schriften und Bild einzureichen unter Chiffre E. H. 2037 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.